

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/CN.4/1232
20 January 1977

RUSSIAN
Original: English/French/
Spanish

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Тридцать третья сессия

Пункт 5 повестки дня

ИЗУЧЕНИЕ ВОПРОСА О СООБЩАЕМЫХ НАРУШЕНИЯХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЧИЛИ
С УДЕЛЕНИЕМ ОСОБОГО ВНИМАНИЯ ПЫТКАМ И ДРУГИМ ЖЕСТОКИМ,
БЕСЧЕЛОВЕЧНЫМ И УНИЖАЮЩИМ ВИДАМ ОБРАЩЕНИЯ ИЛИ НАКАЗАНИЯ

Записка Генерального секретаря

Рассмотрев на своей двадцать девятой сессии пункт повестки дня, озаглавленный "Вопрос о правах человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме", Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств 31 августа 1976 г. на своем 768-м заседании приняла, в частности, резолюцию 3 В (XXIX), в которой просила Генерального секретаря предложить международным организациям, включая, в частности, Международную организацию труда, Международный банк реконструкции и развития, Организацию американских государств и Межпарламентский союз информировать Комиссию по правам человека о текущей деятельности каждой организации, которая касается прав человека в Чили, с тем чтобы Комиссия могла принять во внимание эту информацию при рассмотрении данного вопроса на своей тридцать третьей сессии 1/.

Генеральный секретарь передал предложение Подкомиссии тем международным организациям, которые упоминаются в пункте 7 резолюции 3 В (XXIX) Подкомиссии, а также целому ряду неправительственных организаций, представивших в ответ на подобную просьбу Подкомиссии (E/CN.4/1166 и Add. 1-15) соответствующую информацию на рассмотрение тридцать первой сессии Комиссии по правам человека.

К 31 декабря 1976 г. информация поступила от следующих организаций: от Международной организации труда и Международного банка реконструкции и развития (см. приложение I); от Межпарламентского союза, Всемирной конфедерации учительских организаций и от Международной комиссии юристов (см. приложение II). Информация, которая, возможно, поступит в дальнейшем, будет опубликована в приложении к настоящему документу.

1/ Текст резолюции 3 В (XXIX) содержится в докладе Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе своей двадцать девятой сессии (E/CN.4/1218).

Приложение I

А. МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ТРУДА

[Подлинный текст на
английском языке]

[16 декабря 1976 г.]

МОТ интересовали в основном два аспекта проблемы прав человека в Чили: свобода ассоциации и свобода от дискриминации при найме на работу и в отношении профессий.

Свобода ассоциации

В отношении свободы ассоциации мы ссылаемся на наше письмо ESO 1005-21-27 от 29 мая 1975 года, в котором мы обращали внимание на выводы, сделанные Расследовательской и примирительной комиссией по вопросам свободы ассоциаций для рассмотрения дела, касающегося Чили, и передали копию доклада Комиссии от 8 мая 1975 года а/. Затем в июне 1975 года Международная конференция труда приняла на своей шестидесятой сессии резолюцию о правах человека и профсоюзных правах в Чили. О фактах, свидетельствующих об изменении ситуации в связи с рекомендациями Расследовательской и примирительной Комиссии и резолюцией Конференции, было сообщено Административному совету Генеральным директором в ноябре 1975 года (GB.198/22/25) и Комитетом по вопросам свободы ассоциации в мае и ноябре 1976 года (GB.200/9/26 и GB.201/11/24). Выдержки из последнего доклада приводятся ниже:

Сто шестьдесят первый доклад Комитета по вопросам свободы ассоциации
(GB.201/11/24)

...

II. Изменение положения в соответствии с рекомендациями Расследовательской и примирительной комиссии по вопросам свободы ассоциации для рассмотрения дела, касающегося Чили, и резолюцией о правах человека и профсоюзных правах в Чили, принятой Международной конференцией труда на своей шестидесятой сессии

5. Рассмотрев ряд жалоб в отношении нарушений свободы ассоциации в Чили (дело № 765), Комитет представил Административному совету два доклада по этому вопросу. Административный совет постановил на своей сто девяносто третьей сессии (май-июнь 1974 года) передать, с согласия правительства Чили, на рассмотрение Расследовательской и примирительной комиссии по вопросам свободы ассоциации окончательный доклад, который б/ был принят правительством Чили. На своей шестидесятой сессии (июнь 1975 года) Международная конференция труда приняла резолюцию о правах человека и профсоюзных правах в Чили.

а/ Этот доклад находился в распоряжении Комиссии по правам человека на ее тридцать второй сессии.

б/ См. The trade union situation in Chile: доклад Расследовательской и примирительной комиссии по вопросам свободы ассоциации, МОТ, 1975 год (предварительное издание). Этот доклад был рассмотрен Административным советом на его сто девяносто шестой сессии (май 1975 года).

Согласно данной резолюции и в соответствии с запросами, посланными Административным советом, правительство Чили представило, согласно статье 19 Устава МОТ, два доклада о мерах, принятых во исполнение рекомендаций Комиссии. Первый из этих докладов был рассмотрен Административным советом на его сто девяносто восьмой сессии (ноябрь 1975 года). Второй рассматривался в докладе Комитета, одобренном Административным советом на его двухсотой сессии (май 1976 года).

6. В пункте 60 своего сто шестьдесят девятого доклада Комитет, в частности, рекомендовал Административному совету обратить внимание всех правительств на некоторые принципы и соображения в связи с теми пунктами, которые легли в основу рекомендаций Расследовательской и примирительной комиссии по вопросам свободы ассоциации (в особенности в отношении принятия нового профсоюзного законодательства, коллективных договоров, положения некоторых профсоюзных организаций, прав человека и тюремного заключения ряда членов профсоюзов). Комитет также рекомендовал Административному совету предложить правительству Чили по-прежнему представлять информацию об изменениях в сложившейся ситуации, в особенности в отношении тех вопросов, по которым еще не была получена информация, и представить к 1 октября 1976 года доклад по этим вопросам. Правительство представило этот доклад в сообщении от 29 сентября 1976 года.

7. Чили не ратифицировала ни Конвенцию о свободе ассоциации и защите права на организацию, 1948 (№ 87), ни Конвенцию о применении принципов права на организацию и на ведение коллективных переговоров, 1949 (№ 98).

8. В своем докладе правительство Чили предоставляет более подробную информацию о принятых или рассматриваемых правовых реформах, относящихся к вопросам, связанным с профсоюзной деятельностью в стране, с ведением коллективных переговоров, с деятельностью координационных рабочих комитетов, с проблемами, относящимися к некоторым профсоюзным организациям, и с вопросами, относящимися к гражданским свободам, связанным с осуществлением профсоюзных прав.

Вопросы, касающиеся принятия нового профсоюзного законодательства и деятельности профсоюзов в стране

...

16. Комитет указывает на провозглашение конституционных положений, гарантирующих всем лицам право на присоединение к профсоюзам в случаях и формах, предписанных законом. Согласно этим положениям, членство в профсоюзной организации может и не быть необходимым условием для работы по какой-то определенной профессии. Однако Комитет не может не указать на то, что профсоюзное законодательство, которое должно дополнить эти новые положения конституции, еще не вступило в силу. Следовательно, ограничения профсоюзной деятельности все еще в силе в течение трех лет после смены правительства. Поэтому профсоюзные организации не могут, по крайней мере частично, пользоваться некоторыми правами, необходимыми для их нормальной деятельности, в частности в отношении выборов, собраний, предъявления претензий, ведения коллективных переговоров и забастовок.

17. Однако, как явствует из доклада правительства, замечания, сделанные организациями рабочих и предпринимателей относительно проекта трудового кодекса, рассматриваются правительством, и этот проект изучается Государственным советом. В связи с этим Комитет считает важным немедленное принятие нового трудового законодательства и приведение его в соответствие с принципами, упомянутыми Расследовательской и примирительной комиссией, а также упомянутыми в ряде случаев Комитетом и Административным советом.

Ведение коллективных переговоров

...

22. Комитет отмечает, что правительство заявило о своем намерении изменить законодательство о трехсторонних комитетах, с тем чтобы расширить их полномочия и создать их в новых секторах. Указывая также на создание новых трехсторонних комитетов, Комитет напоминает, что Расследовательская и примирительная комиссия рекомендовала повсеместное создание трехсторонних комитетов лишь в качестве предварительной меры. Сам Комитет всегда считал, что любое ограничение свободного установления заработной платы путем ведения коллективных переговоров должно осуществляться в качестве исключительной меры и лишь в необходимых пределах и не должно выходить за рамки разумного периода времени. Комитет также хотел бы напомнить правительству, что Расследовательская и примирительная комиссия выразила общее желание профсоюзных кругов в отношении скорейшего восстановления процедуры ведения коллективных переговоров.

23. Поэтому Комитет хотел бы еще раз указать, что одной из основных целей правительства должно быть скорейшее восстановление процедуры ведения коллективных переговоров.

Рабочие координационные комитеты

...

27. Комитет с удовлетворением отмечает факт создания рабочих координационных комитетов, а также создание наряду с ними рабочих советов и назначение правительственных секретарей по регионам. Он выражает также надежду, что новые учреждения и административные меры сделают возможным развитие отношений между государственными властями и организациями предпринимателей и рабочих, а также развитие подобных отношений между последними двумя организациями.

Проблемы, касающиеся некоторых профсоюзных организаций

...

29. В своем сообщении от 30 сентября 1976 года правительство касается в общих словах вопроса финансирования сельскохозяйственных профсоюзных организаций, являющегося сутью жалобы, рассматриваемой на настоящей сессии Комитетом в качестве дела № 823. С другой стороны, правительство не предоставило никакой информации в отношении Конфедерации Ranquil и Объединенной конфедерации рабочих и крестьян. Комитет сожалеет, что в результате этих действий он не может рассмотреть вопрос об условиях, в которых эти конфедерации и входящие в их состав организации осуществляют свою профсоюзную деятельность.

35. Комитет считает, что правительству было бы полезно принять все необходимые меры для преодоления трудностей, с которыми столкнулись FIEMC с/ и FENATEX d/ в своих усилиях получить статус юридического лица, трудностей, которые тем более препятствуют их нормальной деятельности, поскольку из-за них данные союзы не могут собирать взносы со своих членов.

...

Гражданские права в связи с осуществлением профсоюзных прав

...

43. Комитет с интересом отмечает принятие правительством ряда конституционных положений, направленных на защиту некоторых основных прав человека. Он также указывает на освобождение большого числа заключенных, включая и членов профсоюзов. Комитет считает себя обязанным выразить озабоченность в отношении новых заявлений, рассматриваемых в качестве дела № 823, согласно которым члены профсоюза, арестованные силами безопасности, не могут быть найдены в местах заключения в данной стране. Однако правительство предоставило информацию, в соответствии с которой определенные лица, которые, по словам истцов, были арестованы, покинули страну. Комитет напоминает, что он придает большое значение эффективному выполнению обнародованного в январе и феврале 1976 года декрета относительно защиты заключенных и, в частности, положений, согласно которым власти, решающие вопрос об аресте, должны предоставлять ближайшим родственникам заключенных копию ордера на арест с указанием вручившего его лица, ответственных за арест официальных лиц и место, куда заключенный будет доставлен.

с/ Национальная федерация рабочих строительной, деревообрабатывающей промышленности и промышленности строительных материалов (FIEMC).

d/ Национальная федерация рабочих текстильной и швейной промышленности (FENATEX).

Рекомендации

44. В этой ситуации Комитет рекомендует Административному совету:

- a) отметить, что в соответствии с решением, принятым Административным советом на своей двухсотой сессии (май 1976 г.), правительство Чили представило 29 сентября 1976 года еще один доклад относительно изменения положения в свете рекомендаций Расследовательской и примирительной комиссии по вопросам свободы ассоциации и резолюции, относящейся к правам человека и профсоюзным правам в Чили, принятой Конференцией на своей шестидесятой сессии (1975 г.);
- b) отметить принятие новых конституционных положений, относящихся к правам профсоюзов, но повторить свой призыв к правительству как можно скорее обнародовать новое профсоюзное законодательство, полностью отвечающее всем рекомендациям Расследовательской и примирительной комиссии;
- c) обратить внимание правительства на принципы и соображения, высказанные в отношении коллективного ведения договоров и записанные выше в пункте 22, а также еще раз указать на то, что важной целью правительства должно быть скорейшее восстановление практики ведения коллективных договоров;
- d) с заинтересованностью отметить рост числа рабочих координационных комитетов и выразить надежду, что новые административные учреждения и структуры дадут возможность развивать отношения между государственными властями и организациями рабочих и предпринимателей, а также развивать отношения между двумя последними видами организаций;
- e) выразить свое сожаление по поводу недостатка информации, поступающей от правительства, относительно условий, в которых Конфедерация Rancuill и Объединенная конфедерация рабочих и крестьян ведут свою профсоюзную деятельность, а также снова предложить правительству представлять информацию в связи с положением, сложившимся в отношении этих двух организаций;
- f) указать правительству, что было бы полезным принять все необходимые меры по разрешению трудностей, с которыми столкнулись FIEMC и FENATEX в попытках приобрести статус юридического лица;
- g) с заинтересованностью отметить принятие правительством конституционных положений, направленных на защиту некоторых основных прав человека;
- h) напомнить о том большом значении, которое придается эффективному исполнению декретов от 20 января и 10 февраля 1976 года, касающихся защиты заключенных;

- i) предложить правительству по-прежнему представлять информацию об изменении положения в связи с рекомендациями Расследовательской и примирительной комиссии и представить доклад по этому вопросу к 1 апреля 1977 года.

III. Временные выводы по делу, относящемуся к Чили

Дело № 823

Жалобы, представленные Всемирной федерацией профсоюзов, Всемирной конфедерацией труда, Международной конфедерацией свободных профсоюзов и рядом других профсоюзных организаций, в отношении правительства Чили

...

82. В этих обстоятельствах, принимая во внимание все дело в целом, Комитет рекомендует Административному совету:
- a) в отношении заявлений об аресте или исчезновении действующих или бывших членов профсоюза,
- i) с интересом отметить, что ряд арестованных членов профсоюзов были освобождены, но еще раз напомнить правительству, что арест властями членов профсоюзов, в отношении которых впоследствии не могут быть найдены основания для обвинений, могут серьезно ограничить свободу ассоциации;
- ii) отметить, что некоторые лица, упомянутые авторами жалобы, все еще находятся под арестом, так и не представ перед судом, а также указать на то, что арестованный член профсоюза должен предстать перед компетентным судьей как можно скорее, что является одной из основных свобод, которые должны быть обеспечены властями для наиболее полного осуществления профсоюзных прав;
- iii) выразить сожаление по поводу того, что, несмотря на неоднократные запросы Административного совета, правительство не назвало точных фактов, послуживших основой для задержания ряда лиц, арестованных согласно чрезвычайному законодательству;

- iv) выразить беспокойство по поводу утверждений, что после арестов члены профсоюзов исчезают, и запросить правительство провести новые расследования в отношении лиц, упомянутых выше в пункте 65, о которых, согласно заявлениям правительства, оно не имеет никаких сведений, а также сообщить результаты этих расследований как можно скорее;
- v) отметить, что некоторые лица, которые якобы были арестованы, покинули страну;
- vi) предложить правительству представить информацию о положении лиц, упомянутых выше в пункте 68;
- b) относительно заявлений о роспуске некоторых ассоциаций преподавателей принять к сведению соображения, содержащиеся выше в пункте 74;
- c) в отношении заявлений, касающихся финансирования сельскохозяйственных профсоюзных организаций, обратить внимание правительства на соображения, содержащиеся выше в пунктах 80 и 81, предложить ему провести совместно с сельскохозяйственными организациями рабочих и предпринимателей поиски путей компенсации за финансовый ущерб, нанесенный сельскохозяйственным союзам;
- d) принять во внимание данный предварительный доклад при том понимании, что Комитет представит еще один доклад, как только он получит запрашиваемую выше информацию.

Дискриминация в области труда и занятий

Вопрос соблюдения Чили Конвенции о дискриминации в области труда и занятий, 1958 (№ 111), рассматривался Комиссией по расследованию, назначенной в соответствии со статьей 26 Устава МОТ и представившей свой доклад Административному совету в мае 1975 года (см. наше письмо E/SC 1005-0-3-1 от 22 июля 1975 г.). Вопросы, относящиеся к выполнению рекомендаций этой Комиссии, были также связаны с упомянутой выше резолюцией, принятой Международной конференцией труда в 1975 году. Как указывается в пункте 4 меморандума, представленного МОТ на рассмотрение двадцать девятой сессии Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/367), ряд событий, касающихся соблюдения Чили Конвенции № 111 в отношении дискриминации, причиной которой являются политические взгляды, был рассмотрен Комитетом экспертов по выполнению Конвенции и ее рекомендаций и Международной конференцией труда на их ежегодных сессиях.

В марте 1976 года вышеупомянутый Комитет экспертов представил свои соображения правительству Чили, опубликованные в его докладе на шестьдесят первой сессии Международной конференции труда. Упомянув об отмене специальных мер, принятых после смены режима 11 сентября 1973 года, в соответствии с которыми было приостановлено действие гарантий, необходимых для предотвращения случаев увольнения рабочих из-за их политических убеждений, Комитет указал также, что по причине трудностей юридического и практического характера правительство не выполнило рекомендаций Комиссии по расследованию, согласно которым должны были быть созданы гарантии, необходимые для предотвращения увольнений по причине политических убеждений, и лицам, которые не могли подать жалобу против их увольнения в то время по причине форс-мажорных обстоятельств, сейчас должно быть позволено подать такую жалобу в разумные сроки.

Комитет остановился также на заявлении правительства в отношении того, что расследования по индивидуальным делам были проведены многими службами и что многие лица были восстановлены в правах. Он призвал правительство обобщить практику рассмотрения дел и восстановления в правах лиц, потерявших работу в несовместимых с Конвенцией условиях, с тем чтобы были достигнуты цели, рекомендованные Комиссией по расследованию, а также предложил представить подробную информацию о принятых мерах и их последствиях.

Что касается рекомендации Комиссии по расследованию в отношении того, чтобы правительство давало четкие инструкции для обеспечения сотрудничества всех правительственных служб в проведении политики недискриминации и для обеспечения сотрудничества организаций рабочих и предпринимателей в деле осуществления этой политики, по мнению правительства, согласно положениям действующего законодательства, предпринимать какие-либо особые меры в этом отношении нет необходимости, но оно намерено предпринять шаги с целью дополнения и более эффективного осуществления Конвенции как в государственном, так и в частном секторах: для государственных служащих будет создана система, которая позволит им быть независимыми от политических изменений, а в новый кодекс законов о труде и закон о профессиональном обучении будут также введены соответствующие положения. Комитет экспертов настоятельно потребовал, чтобы правительство создало все гарантии, необходимые для выполнения положений Конвенции, подчеркнул, что такие меры должны быть приняты в ближайшем будущем, и предложил представить подробную информацию о принятых мерах.

На шестьдесят первой сессии Международной конференции труда Комитет по выполнению Конвенции и ее рекомендаций рассмотрел вопрос о соблюдении Чили Конвенции № 111. В число последних событий, на которые ссылается правительство, входит принятие Закона о профессиональном обучении и найме (Законодательный декрет

№ 1446 от 1 мая 1976 года), который содержит положения о выполнении данной Конвенции. Правительство также представило подробные положения, касающиеся недискриминации и содержащиеся в предварительных проектах Кодекса законов о труде и Основного закона о принципах и основах системы общественной безопасности.

Однако правительство еще раз заявило о невозможности провести общий пересмотр случаев увольнения, происшедших после 11 сентября 1973 года, поскольку это не соответствовало бы положениям конституции Чили, запрещающей пересмотр или возобновление дел, по которым было уже вынесено окончательное решение. Правительство могло бы в каждом отдельном случае восстановить на работе лиц, занятых в государственном секторе, однако что касается частного сектора, то это зависит от инициативы предпринимателя.

После продолжительного обсуждения, в ходе которого представители правительства, предпринимателей и рабочих высказали свою озабоченность по поводу невыполнения некоторых рекомендаций Комиссии по расследованию, в частности, относящихся к пересмотру дел рабочих, уволенных без надлежащих гарантий в отношении недопущения увольнений по причинам политических убеждений, Комитет выразил свою глубокую озабоченность положением в Чили и настоятельно потребовал от правительства принять все необходимые меры для обеспечения недопущения любой формы дискриминации и пересмотра вышеупомянутых случаев увольнения. Он постановил включить вопрос о выполнении Чили Конвенции № 111 в специальный список дел, в связи с которыми правительства, по всей видимости, встречаются с серьезными трудностями при выполнении обязательств, соответствующих положениям Устава МОТ или положениям ратифицированных ими конвенций; он "с глубокой озабоченностью отметил, что по-прежнему не удается полностью претворять в жизнь" положения Конвенции "и что поэтому необходимо представлять полную информацию о мерах по обеспечению претворения ее в жизнь".

От правительства Чили был получен еще один доклад, направленный в ответ на замечания контролирующих органов, и этот доклад будет рассмотрен Комитетом экспертов на его следующей сессии в марте 1977 года.

В. МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ

Как известно, проекты развития, финансируемые Всемирным банком по просьбе правительств, обычно имеют целью увеличение производительной мощности развивающихся стран-членов банка, а тем самым имеют целью улучшение экономического и социального потенциала развития в этих странах. Решения банка, касающиеся финансирования проектов, основываются, в соответствии с его Статьей о соглашениях, лишь на экономических соображениях.

Как сказал г-н Макнамара в своей речи на ежегодном совещании банка в Найроби в 1973 году, ссудные операции банка во все возрастающей степени направляются на улучшение положения беднейших слоев общества в развивающихся странах. В данном случае речь идет о займе в 20 млн. долларов для мелких фермеров Чили, одобренном Советом Всемирного банка в мае 1975 года.

В двух словах, ссуда была выделена для оказания помощи в предоставлении краткосрочных и среднесрочных кредитов примерно 22 000 мелких фермеров, входящим в число беднейших 40% населения. Примерно на 13 000 из них распространяются положения аграрной реформы. Ссуды банка используются для финансирования закупок удобрений, семян, пестицидов, сельскохозяйственного оборудования и для других сельскохозяйственных закупок. Это было предусмотрено и осуществляется в соответствии с положениями аграрной реформы, политикой цен и структурными преобразованиями, направленными на стимулирование сельскохозяйственного производства. Одной из соответствующих мер было предоставление права пользования землей лицам, на которых распространяется положение аграрной реформы, поскольку прочность владения землей является необходимым условием для того, чтобы фермеры производили дополнительные капиталовложения, необходимые для обеспечения долгосрочного роста.

Мы надеемся, что на этом примере станет видно, как политика и операции Всемирного банка способствуют улучшению жизненных условий беднейших слоев населения. Действуя таким образом в области экономического развития, т.е. в области, в которой ему и положено вести свою деятельность, Всемирный банк стремится оказать помощь для удовлетворения основных нужд народов своих членов - развивающихся стран. В этом смысле он способствует созданию условий, без которых невозможно полное осуществление прав человека. Всемирный банк считает, что удовлетворение экономических нужд развивающихся стран является частью более широкой проблемы прав человека.

Приложение II

А. МЕЖПАРЛАМЕНТСКИЙ СОЮЗ

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

[10 декабря 1976 г.]

1. Начиная с октября 1973 года Межпарламентский союз неустанно принимает меры по восстановлению представительных учреждений и конституционных прав, а также прав человека и основных свобод в Чили. Вопрос о положении в Чили постоянно находится на повестке дня Межпарламентского совета.
2. В апреле 1976 года Межпарламентский совет на своем заседании, состоявшемся в Мехико, принял содержащееся в Приложении I решение 78 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.
3. В пункте 2 постановляющей части данного решения Совет постановляет послать миссию Союза в Чили. Поэтому Генеральный секретарь передал решение Совета властям Чили, сообщив им имена членов миссии: сенатора А. Сен-Реми (Бельгия) и г-на В. Мансанилья (Мексика), и попросил их в ближайший срок сообщить ему дату, когда члены миссии смогут прибыть в Чили, и условия, в которых они смогут выполнять свои функции.
4. В ответ на это письмо чилийское правительство заявило 22 июня о своем отказе принять эту миссию Союза. В поддержку своего отказа оно привело следующие аргументы:
 - "1. Правительство Чили отвергает оскорбительную формулировку резолюции, принятой Межпарламентским советом на его сессии в Мехико 24 апреля.
 2. Правительство Чили считает это решение актом вмешательства во внутренние дела суверенного государства.
 3. Правительство Чили официально отрицает, что лица, чьи имена приведены в данном решении, подвергаются плохому обращению. Наоборот, им уделяется необходимое внимание и для них созданы соответствующие удобства. Они находятся в заключении либо в соответствии с положениями законодательства, регулирующего состояние мест заключения, — что оговорено в конституции Чили, как и в большинстве конституций мира, — или отбывают наказания в соответствии с приговорами, вынесенными им судами страны.
 4. По вышеуказанным причинам правительство Чили отказывается принять лиц, назначенных Межпарламентским советом."
5. 1 октября 1976 года Межпарламентский совет на своей сто девятнадцатой сессии, состоявшейся в Мадриде, принял 87 голосами против 3 при 2 воздержавшихся решение, содержащееся в Приложении II.
6. Созданная в соответствии с этим решением Специальная рабочая группа по Чили, состоящая из шести членов, соберется в Женеве с 1 по 3 марта 1977 года.

7. Сделанные в сентябре и ноябре заявления чилийского правительства об освобождении заключенных не уменьшили озабоченности членов Межпарламентского союза в отношении судьбы своих чилийских коллег: спустя три года после государственного переворота сенаторы Хорхе МОНТЕС и Эрик ПНАКЕ все еще находятся в заключении.

Нет также никаких сведений о депутатах парламента Карлосе ЛОРКЕ и Висенте АТЕНСИО, исчезнувших вскоре после их ареста агентами ДИНА соответственно 25 июня 1975 года и 9 августа 1976 года.

Кроме того, в число исчезнувших входят такие государственные деятели, бывшие члены чилийского конгресса предыдущих созывов, как г-н Бернардо АРАЙЯ СУЛЕТА, исчезнувший в апреле 1976 года и якобы перешедший в Аргентину 7 числа того же месяца, и г-н Марио РИКЕЛЬМЕ, депутат парламента до марта 1973 года, исчезнувший в июле 1976 года, а также близкие родственники некоторых парламентариев, такие, как г-н Хорхе МУНЬОС ПОРТАЙС, муж депутата Гладис Марин, исчезнувший 4 мая 1976 года, г-н Иван ИНСУНСА, брат депутата Мигеля Инсунса, исчезнувшего 4 августа 1976 года, который также якобы перешел в Аргентину, г-жа Долорес КАЛВАХАМ КАМПУСАНО, дочь сенатора Хулиэста Кампусано, и ее муж г-н Малакиас СЬЮДАД, исчезнувшие в середине августа 1976 года, г-н Эдуардо КАНТЕРО ПРАДО и г-жа Клара КАНТЕРО соответственно брат и племянница депутата Кантеро, оба исчезнувшие 23 июля 1976 года.

8. Во время подготовки этого документа еще не была известна реакция правительства Чили в отношении приема в Чили миссии Межпарламентского союза, решение о направлении которой было принято Советом 1 октября (пункт 8 решения, Приложение II).

9. В соответствии с рекомендацией Межпарламентского союза парламенты Канады и Германской Демократической Республики не так давно предпринимали безуспешные попытки послать парламентскую миссию в Чили: парламентарии ряда других стран также пытались, зачастую безуспешно, посетить эту страну.

10. Правительства некоторых стран, со своей стороны, также принимали некоторые меры в отношении правительства Чили, и по инициативе своих национальных групп Межпарламентского союза сделали ему ряд представлений. Так поступили, например, правительства Австрии и Канады.

Кроме того, после принятия Межпарламентским союзом своего решения, Генеральный секретарь обратил внимание ряда правительств на сделанное в июне 1976 года Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев обращение, касающееся расселения чилийских беженцев, проживающих в Аргентине.

Приложение I

ОСВОБОЖДЕНИЕ НЕЗАКОННО ЗАДЕРЖАННЫХ И АРЕСТОВАННЫХ ЧЛЕНОВ
ЧИЛИЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА

Решение, принятое Межпарламентским союзом (118-я сессия,
Мехико, 24 апреля 1976 г.) 78 голосами при 3 воздержавшихся,
причем никто не голосовал против

Межпарламентский союз,

сознавая свой долг способствовать делу защиты жизни и безопасности членов-парла-
мента,

ссылаясь на резолюции Межпарламентского союза о положении в Чили, принятые
на 61-й конференции Межпарламентского союза, а также на 113-й, 114-й, 116-й и
117-й сессиях Межпарламентского союза,

желая сохранять этот вопрос в повестке дня Союза до тех пор, пока в Чили не
будут восстановлены представительные учреждения и конституционные права,

выражая свое глубокое негодование по поводу жестокого обращения чилийской
хунты с такими членами парламента, как Луис Корвалан, Хорхе Монте, Андрес Сепульве-
да, Ерик Шнаке, Карлос Лорка, Сегундо Руис, Луис Вильялбос и другие,

1. настоятельно требует незамедлительного освобождения из тюрем и концентрацион-
ных лагерей незаконно задержанных и арестованных членов чилийского парламента;
2. постановляет назначить комитет Межпарламентского союза для скорейшего посеще-
ния Чили с целью обеспечить освобождение задержанных членов парламента;
3. подтверждает предыдущие резолюции Межпарламентского союза, в частности резо-
люцию, уполномочивающую Генерального секретаря применять резолюции Союза с целью
обеспечения уважения в Чили прав человека и освобождения находящихся в заключении
членов парламента;
4. предлагает правительствам отказаться от таких действий, которые направлены
на оказание моральной поддержки правительству Чили, как, например, проведение
международных встреч в этой стране.

Приложение II

ПОЛОЖЕНИЕ В ЧИЛИ

Решение, принятое Межпарламентским советом 87 голосами
против 3 при 2 воздержавшихся на своей 119-й сессии
(Мадрид, 1 октября 1976 г.)

Межпарламентский совет,

изучив доклад Генерального секретаря в отношении Чили, представленного им во исполнение решений, принятых Советом на своей 117-й сессии, а также указывая на то, что в соответствии с информацией, собранной Генеральным секретарем, права человека в Чили по-прежнему нарушаются и что там сейчас наблюдается новая волна исчезновений,

считая, что в связи с этим Межпарламентский союз должен принять дальнейшие меры,

постановляет:

1. назначить специальную рабочую группу в составе 6 членов */ с участием Генерального секретаря Межпарламентского союза, которая должна рассматривать характерные моменты данной проблемы;
2. что эта специальная рабочая группа, наряду с другими обязанностями, вступит в контакт с отдельно назначенными представителями специальной рабочей группы по Чили Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека, Международной организации труда, ЮНЕСКО, Межамериканской комиссии по правам человека и, в необходимых случаях, с любой другой организацией, способной представлять ей соответствующую информацию для рассмотрения положения в Чили, обмениваться информацией и рассматривать вопрос о координации мер, направленных на восстановление и охрану прав человека и основных свобод, в частности:
 - добиваться освобождения находящихся в заключении членов парламента, таких, как Луис Корвалан, Хорхе Монте, Эрик Шнаке, Антонио Сегундо Руис и Карлос Вильялобос, упомянутых в докладе Генерального секретаря от 13 сентября 1976 года;
 - выяснить судьбу пропавших членов парламента, в частности г-на Карлоса Лорки и г-на Висенте Атенсио, упомянутых в этом докладе;

*/ Г-н А.И. Айик (Судан), г-н Ф. Каразек (Австрия), г-н Б. Кучера (Чехословакия), г-н В. Мансанилья (Мексика), г-н Н.М. Перера (Шри Ланка), г-н А. Сен-Реми (Бельгия).

- обеспечить восстановление в правах изгнанных */ и сосланных членов парламента;
3. что национальные группы должны рекомендовать своим правительствам потребовать распространения среди делегатов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций доклада Генерального секретаря и всей собранной информации;
 4. предложить национальным группам еще раз представить своим парламентам подробные доклады, основанные на докладе Генерального секретаря, о положении в Чили и мерах, принятых Межпарламентским союзом и другими международными организациями, и послать Генеральному секретарю официальный протокол прений с опубликованным в нем данным докладом;
 5. подтвердить предыдущие резолюции Межпарламентского союза, в частности резолюцию, уполномочивающую Генерального секретаря осуществлять резолюции Союза с целью обеспечения уважения прав человека в Чили и освобождения находящихся в заключении членов парламента;
 6. предложить национальным группам рекомендовать их парламентам воздержаться от принятия законов, направленных на предоставление военной или финансовой помощи чилийской военной хунте, однако это не должно наносить ущерба гуманитарной помощи, направляемой населению этой страны;
 7. принимая в расчет обращение, сделанное в июне 1976 года Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, обратить внимание соответствующих правительств стран, представленных в Союзе, на положение чилийских беженцев в Аргентине с целью изучения возможности ведения переговоров об их отъезде и устройстве в других странах;
 8. решительно обратить внимание правительства Чили на тот факт, что для него лучшим способом добиться того, чтобы отрицание выдвинутых против него обвинений принималось всерьез, является разрешить миссии**/ Межпарламентского союза посетить Чили, чтобы иметь возможность собрать всю информацию, которая позволит Союзу дать объективную оценку истинному положению в Чили.

*/ Во время принятия решения к числу этих членов парламента относились: сенаторы: Карлос Альтамирано, Эрнесто Аранеда Хулиэта Кампусано, Мария Элена Каррера, Виктор Контрерас, Луис Годой, Уго Миранда, Анисето Родригес, Адонис Сепульведа, Хайме Суарес, Ансельмо Суле, Володя Тейтельбойм, Алехандро Торо, Луис Валенте. Депутаты: Лаура Альенде, Фидельма Альенде, Хосе Амар, Карлос Андраде, Серхио Анфосси, Элиана Аранибар, Мирейя Бальтра, Виктор Барберис, Армандо Барьентос, Хулио Кампос, Мануэль Кантеро, Владимир Хавес, Доминго Клапс, Эдуардо Контрерас, Сильвия Коста, Рохелио де ла Фуэнте, Оскар Гарретон, Карлос Гонсалес, Луис Гуаставино, Леонардо Ахель, Алехандро Хильберто, Кармен Ласо, Барнардо Лейтон, Луис Майра, Гладис Марин, Матиас Нуньес, Марио Палестро, Артуро Перес, Хайме Рейес, Уго Роблес, Иван Кинтана, Мануэль Родригес, Алехандро Рохас, Даниэль Салинас, Камило Сальво, Рауль Санчес, Андрес Сапульведа, Рубен Сото, Луис Техеда, Орель Висиани, Рубен Сапата.

**/ Г-н В. Мансанилья (Мексика) и г-н А. Сен-Реми (Бельгия).

В. ВСЕМИРНАЯ КОНФЕДЕРАЦИЯ УЧИТЕЛЬСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

[26 ноября 1976 г.]

Выдержка из письма Генерального секретаря ВКУО

Комиссии по правам человека были переданы первые два доклада, подготовленные представителями ВКУО после посещения Чили а/, и я с удовольствием прилагаю к этому письму копию третьего доклада, опубликованного в апреле этого года после посещения президентом нашей организации и мною Чили в январе 1976 года.

В этом докладе приводится факт назначения представителя министерства просвещения для дачи нам разъяснений по поводу индивидуальных дел учителей, находящихся в заключении. Мы, к сожалению, несмотря на ряд письменных напоминаний, не получили каких-либо объяснений министерства по поводу отдельных рассматриваемых дел. К данному письму прилагается копия перечня этих дел.

а/ Первые два доклада были опубликованы в документах E/CN.4/1166/Add.4 и E/CN.4/1166/Add.11.

Доклад о положении в Чили (январь 1976 года), представленный
президентом и генеральным секретарем ВКУО

ВВЕДЕНИЕ

В течение двух с половиной лет ВКУО и члены ее организации испытывают глубокую обеспокоенность положением в Чили и ее воздействием на положение учителей и учительских организаций. Генеральный секретарь посещал Чили в январе 1974 и январе 1975 года. Поддерживался также контакты с бывшими руководителями (SUTE) в Париже и Каракасе. Этим руководителям оказывается помощь в устройстве за пределами Чили. В 1974 и 1975 гг. на ассамблеях делегатов ВКУО принимались соответствующие резолюции в отношении сложившегося положения. Организациям-членам ВКУО предлагается сотрудничать в деле нахождения стран, желающих принять находящихся в заключении лидеров-учителей и оказать помощь в их устройстве.

В продолжение ряда мероприятий, принимаемых от имени организаций-членов, президент и генеральный секретарь ВКУО посетили Чили в конце января 1976 года. Вильгельм Эберт находился там с 24 по 27 января, а Джон Томпсон — с 22 по 27 января. По пути в Сантьяго г-н Томпсон встретился в Каракасе с бывшими официальными лицами SUTE.

ПРОГРАММА ВИЗИТА В САНТЬЯГО

Находясь в Сантьяго, президент и генеральный секретарь встретились с лидерами бывшей SUTE и Federación de Trabajadores en la Enseñanza Particular (FETEP), федерации учителей частных школ, с заместителями секретарей по вопросам труда и образования (во время визита оба они находились в ранге исполняющих обязанности министров) и с официальными представителями новой организации Colegio de Profesores.

Контакты с бывшими сотрудниками SUTE

Президент и генеральный секретарь смогли получить от этих сотрудников информацию о продолжающемся заключении ряда лидеров учителей, информацию о недавнем освобождении, по крайней мере, одного из этих лидеров и подробности нескольких последних арестов. Они также имели возможность обсудить правовое положение учительских организаций, недавно лишенных своего правового статуса, а также вопрос о гражданских обвинениях, выдвинутых против трех бывших сотрудников SUTE по поводу якобы имевшего место неправильного использования фондов организации.

Контакты с сотрудниками федерации учителей частных школ (FETEP)

В ходе обсуждений с этими лидерами, президент и генеральный секретарь имели возможность изучить мнения в отношении потенциальной сферы действий и возможностей недавно созданной организации Colegio de Profesores, а также обсудить вопрос о той роли, которую предполагает по-прежнему играть данная федерация и входящие в нее профсоюзы.

Контакты с Colegio de Profesores

Президента и генерального секретаря посетили должностные лица Colegio по инициативе of the Colegio; они сообщили, что узнали о визите президента и генерального секретаря через министерство просвещения. Они разъяснили, какую роль предполагается отвести Colegio, а также дали разъяснения в отношении приема новых членов.

Контакты с министерством просвещения и министерством труда

В ходе встреч с заместителями секретарей (исполняющими обязанности министров) этих двух министерств президент начинал беседу с официального заявления позиции ВКУО в отношении Чили. Копия этого заявления прилагается в качестве приложения А. Каждый из заместителей секретарей был готов обсудить сложившееся положение пункт за пунктом в соответствии с заявлением президента. Они также выразили их общее желание проводить разграничение между действительными жалобами или запросами международных и зарубежных организаций и тем, что они считают "пропагандистскими маневрами".

Эти обсуждения были первыми, проведенными представителями ВКУО с высокими должностными лицами заинтересованных министерств. Как в том, так и в другом министерстве заместители секретарей выразили свое согласие провести расследования любых жалоб или запросов, направленных им ВКУО, а в министерстве образования заместитель секретаря представил президенту и генеральному секретарю сотрудника министерства, на которого были возложены эти обязанности.

Министерство просвещения передало представителям ВКУО экземпляр доклада правительства Чили ЮНЕСКО о состоянии просвещения в стране. Некоторые основные моменты этого документа и комментарии по нему содержатся в приложении В.

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСУЖДЕНИЙ ПО ОСНОВНЫМ ВОПРОСАМЗадержание лидеров учителей и сотрудников системы просвещения

Президент и генеральный секретарь сослались на список таких лидеров, находящихся в заключении, который был распространен среди организаций-членов ВКУО с письмом от 19 ноября. Данный список не был передан в то время, поскольку имелось желание проверить настоящее положение вещей в связи с каждым индивидуальным делом бывших сотрудников SUTE. Поэтому министерству просвещения был послан список с внесенными в него поправками. Отдельно встал вопрос о деле Ивана Нуньеса, бывшего министра, ответственного по вопросам просвещения. Он был арестован сравнительно недавно, спустя два года после переворота 1973 года. Согласно заявлению заместителя секретаря по вопросам просвещения, его арест был вызван деятельностью, рассматриваемой правительством как подстрекательство к оппозиции на политическом уровне, а не связанной с работой в области просвещения или профсоюза. Этот довод будет, без сомнения, приводиться в качестве аргумента и в отношении других дел, поэтому для ВКУО возникает проблема в связи со сферой предпринимаемых ею мер протеста (причем эта проблема возникает независимо от нашей помощи, оказываемой каждому заключенному в силу человеческого участия). У министерства еще не было времени дать нам ответ по поводу более полного списка заключенных, посланного в его адрес недавно. О результатах посылки этого письма организациям, входящим во ВКУО, будет сообщено дополнительно.

Один из главных лидеров, находившихся в заключении, Хорхе Эспиноса (бывший президент Sociedad Nacional de Profesores - союза учителей средних школ), был освобожден незадолго до приезда в Чили президента и генерального секретаря ВКУО.

Роспуск союза учителей

Декретом № 1284 от 11 декабря 1975 года правящая хунта аннулировала правоспособность основных организаций учителей, существовавших до SUTE и продолжавших заниматься охраной своих профсоюзных интересов даже после создания SUTE. Пятью соответствующими организациями являются:

Sociedad Nacional de Profesores (SONAP), получившая правоспособность согласно декрету № 1949 от 23 сентября 1919 года;

Sociedad de Escuelas Normales de Chile, декрет № 1689 от 9 апреля 1945 года;

Union de Profesores (UPCh), декрет № 4762 от 25 сентября 1950 года;

Asociación de Educadores de Enseñanza Industrial, Minera y Agrícola, декрет № 1204 от 23 апреля 1963 года;

Asociación de Profesores de Educación Técnica Femenina y Comercial (ASTECHO), декрет № 525 от 8 февраля 1964 года.

Это решение было принято, поскольку а) в соответствии с декретом № 678 от 1 октября 1974 года была создана Colegio de Profesores; б) "существует необходимость в четком представлении о положении различных организаций, объединяющих работников просвещения, а также об их материальном положении"; с) проведенное исследование показало, что эти организации вели организационную и политическую деятельность, непредусмотренную их уставами, и d) новая организация будет единственной представительной организацией и будет вести деятельность как в профсоюзном ("gtencial"), так и в профессиональном плане, не связанную с какими бы то ни было политическими действиями партий.

По мнению президента и генерального секретаря, вопрос о продолжении деятельности этих организаций и передаче каких-либо сфер их деятельности by the Colegio должны решать члены этих организаций, а не правительство. Кроме того, в декрете указывается, что на комитет возлагается обязанность определять состояние средств и имущества организации, но в нем ничего не говорится о том, как "представители" этих организаций в комитете будут назначаться (поскольку эти организации не могут проводить свои собрания). В любом случае шесть из одиннадцати членов комитета должны были быть назначены правительством, а поэтому любое решение может быть истолковано как "обворовывание" учителей, собравших имеющиеся средства и купивших имущество организаций.

Поэтому ВКУО выразила протест против роспуска этих организаций посредством декрета и против предписанного способа распоряжения их средствами и имуществом.

Заместители секретаря по вопросам труда дали по этим пунктам следующий ответ:

- а) роспуск организаций: поскольку все соответствующие организации были созданы в соответствии с декретом, то и распущены они могут быть также в соответствии с декретом;

b) распоряжение средствами организаций: в статье 561 гражданского кодекса (с поправками, внесенными 21 октября 1943 года) говорится, что, в случае потери какой-либо организацией правоспособности, вопрос о судьбе ее имущества должен решаться "в соответствии с предусмотренными для таких ситуаций положениями законов": если такого положения не предусмотрено, то средства и имущество организаций переходит в собственность государства, на которое возлагается "обязанность использовать их для целей, аналогичных целям ранее существовавшей организации". При ликвидации данных пяти учительских организаций государство не ставило перед собой целью завладеть их средствами и имуществом, а поэтому назначило комитет, в который вошли также представители учителей, для определения "целей, аналогичных целям существовавшей организации", на которые и будут использованы средства и имущество этих организаций.

Президент и генеральный секретарь проверили правовые положения, относящиеся к UPCh. Данный текст еще не получен от соответствующих учреждений, но, как явствует из ряда бесед, в нем не содержится никаких положений относительно распоряжения средствами и имуществом организаций, в случае потери ими правоспособности. Однако несмотря на мотивировку действий правительства, осуществляется дальнейшее расследование, поскольку данный вопрос является важным вопросом права.

Заместитель секретаря согласен также, что эти средства и имущество принадлежат "учителям"; президент и генеральный секретарь считают, что они принадлежат членам соответствующих организаций. Вряд ли можно сомневаться, что сотрудники нового Colegio надеются получить эти средства и имущество, поскольку Colegio имеет "цели, аналогичные целям предыдущей организации".

Colegio de Profesores

Структура of the Colegio приводится в докладе генерального секретаря о его визите в Сантьяго в январе 1975 года. По сути дела эта организация является профессиональным обществом, в которое могут вступить все квалифицированные учителя (независимо от того, преподают ли они в настоящее время или преподавали ранее), и членом которой должен стать каждый учитель, чтобы иметь возможность преподавать. Как уже указывалось в предыдущем докладе генерального секретаря, на бумаге Colegio отвечает многим чаяниям учительских организаций, желающих приобрести профессиональное самоуправление. Однако истинные достоинства данной организации может доказать лишь практика.

В соответствии с декретом № 678, the Colegio должна "обеспечивать прогресс, престиж и прерогативы данной профессии", причем "частью ее профессиональной этики" должен быть отказ от участия в политических действиях. Должностные лица организации учителей частных школ хотели бы, чтобы Colegio занималась строго "профессиональными" вопросами в узком смысле этого слова, вопросами повышения квалификации учителей, дисциплины и т.д., а чтобы все вопросы "профсоюзного" характера решались членами входящих в нее групп. Однако в декрете, согласно которому была аннулирована правоспособность пяти организаций учителей государственных школ, в качестве одной из причин этого приводится тот факт, что Colegio будет заниматься как профессиональными, так и профсоюзными ("gremial") вопросами.

Бывшие члены SUTE, желающие присоединиться к новой Colegio для того, чтобы продолжать преподавание, ставят под сомнение степень, в соответствии с которой Colegio будет защищать своих членов в случаях конфликтов. В качестве примера они приводят недавний случай увольнения учителя, который лишился работы после того, как инспектор школы, являющийся одним из должностных лиц Colegio подал о нем отрицательный рапорт.

"Правила" деятельности Colegio должны быть уже обнародованы, но они еще не были опубликованы. Неопределенность в отношении сферы действий Colegio останется до момента опубликования этих правил.

Первоначальный состав членов Исполнительного комитета Colegio был назначен министерством просвещения. Выборы должны быть проведены через три года после издания декрета об образовании Colegio, т.е. примерно через два года. То обстоятельство, насколько свободно будут проводиться данные выборы, будет основным критерием для определения истинного характера Colegio.

ВКЮО будет тем временем поддерживать связь с the Colegio, что, однако никак не скажется на наших отношениях с бывшими лидерами SUTE, находящимися как в Чили, так и за рубежом.

Увольнение учителей

Президент и генеральный секретарь отдельно поставили вопрос (в развитие общего положения в первоначальном заявлении) перед заместителем секретаря по вопросам образования о деле Сесара Эскобара. Бывший вице-президент SUTE и преподаватель педагогического училища г-н Эскобар был уволен в мае 1974 года. Педагогические училища были в тот период закрыты, поскольку осуществлялся переход к системе подготовки учителей в университетах. Заместитель секретаря по вопросам образования заявил, что все бывшие учителя, работавшие в педагогических училищах, получили предложение занять места в университетах, при условии, что они обладают необходимой квалификацией. Такой пост не был предложен г-ну Эскобару, хотя он имеет три диплома, включая университетское удостоверение о его квалифицированности в области государственной администрации. Этот случай будет рассмотрен министерством.

Министерство просвещения обычно приводит тот аргумент, согласно которому увольнение учителей имеет место либо когда они не обладают необходимой квалификацией, либо когда они используют школу как средство для выдвижения своих политических идей.

Положение в университетах

Несмотря на то что рассмотрение положения в университетах Чили не входит в обычную программу деятельности ВКЮО, этот вопрос все же представляет большой интерес, и президент и генеральный секретарь встретились с рядом людей, связанных с университетами. Они получили также определенное число публикаций (газет и периодических изданий), на основе которых были сделаны следующие замечания.

После переворота 1973 года правительственная хунта назначила офицеров вооруженных сил в ректораты каждого университета. Что касается Университета Чили (в число студентов которого входит половина студентов всех университетов Чили), то первый ректор был снят с должности, поскольку казалось, что он чересчур рьяно защищает автономию университета. Его преемник также занял независимую позицию. Третьим офицером, который в настоящее время выполняет обязанности ректора, является бывший

прокурор военно-воздушных сил. Одним из первых его действий было выдвижение требования, чтобы все высшие должностные лица университета (включая деканов) подали прошение о своей отставке.

В свете этих действий один из представителей мыслящих академических кругов Чили Хорхе Мильяс написал статью "Необходимость доверия Университету Чили", которая была полностью опубликована в газете "Меркурио", ведущей газете в Сантьяго. Спустя четыре дня та же самая газета опубликовала письмо, подписанное более чем 25 ведущими университетскими деятелями (из различных учреждений), в котором выражается поддержка требованиям Хорхе Мильяса. Во время визита в Чили президента и генерального секретаря генерал Ли, член правящей **хунты**, ответственный за вопросы образования, встретился с группой этих профессоров (включая Хорхе Мильяса), но на этой встрече не присутствовал ректор университета Чили. Результаты этого движения и диалога пока еще неизвестны, хотя и представляют большой интерес.

По пути в Сантьяго генеральный секретарь посетил Каракас и был приглашен на встречу с ~~вице-~~председателем университетского комитета, возглавляемого ректором Центрального университета Венесуэлы. Университет занимался вопросами подготовки "Второй антифашистской встречи солидарности латиноамериканских университетов с Университетом Чили". Феликс Адам, бывший лидер движения учителей, избравшийся однажды генеральным секретарем Конфедерации преподавателей педагогических учебных заведений Америки (СЕА) является в настоящее время ректором университета "Симон Родригес" в Каракасе. Он призвал ВКУО стать одним из инициаторов и/или принять участие во встрече, которая должна была состояться месяцем позже. Генеральному секретарю была передана литература о данной встрече, первоначальными инициаторами созыва которой явились организации одинаковой политической ориентации: Всемирная федерация профсоюзов (ВФП), Всемирная федерация демократической молодежи, Международный союз студентов и ряд других международных организаций. Впоследствии ВКУО было передано официальное приглашение. Президент и генеральный секретарь отклонили это приглашение по трем причинам:

1. из-за недостатка времени не представлялось возможным провести консультации с Исполнительным комитетом ВКУО относительно участия в созыве данной встречи;
2. в любом случае не следует предлагать ВКУО стать одним из организаторов совещания, перечень которых уже был опубликован, поскольку получается, что ВКУО просят стать одним из организаторов совещания, на ориентацию и организацию которого она не может сказать никакого влияния;
3. основной позиции ВКУО при предъявлении правительству Чили различного рода заявлений, является ее широкоизвестная независимость; поэтому мы нанесем ущерб нашему авторитету, присоединившись к организации встречи, в число организаторов которой входят организации, имеющие четкую одностороннюю политическую направленность, т.е. организации, которые много выступают по поводу свободы университетов в ситуациях, схожих с ситуацией в Чили, но редко выступают относительно

осуществления интеллектуальной свободы при других обстоятельствах. Это решение было также, по крайней мере, частично, продиктовано тем фактом, что на подобной встрече не будут представлены те, кто в Чили продолжает работу по обеспечению независимости университетов.

Согласно информации, предоставленной президенту и генеральному секретарю, те, кто находится в заключении, по-прежнему имеют возможность покинуть Чили при условии, если какая-либо другая страна создаст необходимые условия для их принятия. По общему правилу такие условия зависят от возможностей заинтересованного лица найти работу. В ответ на циркулярное письмо ВКХО от 19 ноября ряд организаций-членов отреагировал на него, обратившись к своим правительствам с просьбой о выдаче необходимых разрешений на въезд. Основная проблема состоит в том, чтобы найти подходящую работу для людей, которые обычно говорят лишь по-испански (или по крайней мере не настолько хорошо владеют каким-либо другим языком, чтобы улучшить работу в сфере образования). Однако в связи с целым рядом случаев намечился определенный прогресс, и ВКХО будет продолжать эту деятельность, используя как свои собственные средства, так и средства, предоставленные организациями-членами.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Президент и генеральный секретарь рекомендуют ВКХО продолжать свои действия в отношении положения в Чили на целиком независимой основе. Это необходимо для поддержания ее репутации, а значит, для осуществления эффективных переговоров с чилийскими властями от имени заинтересованных учителей.

ВКХО следует продолжать свои действия по оказанию поддержки учителям, находящимся в изгнании, а также действия, направленные на защиту или восстановление профсоюзных свобод Чили, а также по-прежнему делать заявления правительству Чили.

ВКХО следует поддерживать контакты с новой Colegio и пристально наблюдать за ее действиями в ближайшие месяцы.

ВКХО следует по-прежнему предоставлять своим организациям-членам всю информацию о положении в Чили, а для этого ей следует запланировать ряд дальнейших визитов в Чили как для установления контактов с преподавателями всех убеждений, так и для разбора дел отдельных лиц с министерствами, занимающимися вопросами образования и профсоюзов.

НАХОДЯЩИЕСЯ В ЗАКЛЮЧЕНИИ ЛИДЕРЫ УЧИТЕЛЕЙ. ПРОСЬБЫ ОБ ОКАЗАНИИ ПОМОЩИ
КОТОРЫМ ПОСТУПИЛИ ВО ВКУО

Леа Сантибаньес,	сотрудник ASTESCO и SUTE. Приговорена к пожизненному заключению.
Лусиа Сото Пенья,	сотрудник UPOCH и SUTE.
Луис Муньос,	сотрудник UPOCH и SUTE в Лос-Андес.
Луис Мадариага,	сотрудник, филиал SUTE, 2-й сектор Сантьяго.
Луис Рамирес,	сотрудник, провинциальное учреждение SUTE в Сантьяго, а также сотрудник UPOCH.
Хуан Сид,	сотрудник UPOCH, Вальпараисо
Милтон Сепульведа,	национальный лидер SUTE.
Берта Морага,	сотрудник, провинциальное учреждение UPOCH, Сантьяго.
Нельсон Виверос,	национальный лидер SUTE.
Роса Сануэса,	учительница-стажер.
Алиро Пинто Морин,	директор, Escuela de Recreo.
Иван Нуньес,	бывший министр просвещения.
Карлос Мораль,	национальный лидер SUTE.
Хорхе Монтес,	бывший сенатор и лидер UPOCH.
Франсиско Гомес,	национальный лидер SUTE.

С. МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМИССИЯ ЮРИСТОВ

[Оригинал: на испанском языке]

[7 января 1977 г.]

Деятельность, относящаяся к положению с правами человека в Чили

А. Пресс-релизы и доклады по различным аспектам положения прав человека и законности в Чили. Перечисление дается в хронологическом порядке:

- Пресс-релиз от 19 сентября 1973 года, содержащий текст телеграммы, направленной генералу Пиночету, в которой МКЮ выразила свое требование военной хунте следовать процедурам, соответствующим нормам законности;
- Предварительный доклад, подготовленный членами миссии МКЮ в Чили, и пресс-релиз от 17 мая 1974 года (четыре страницы на английском и испанском языках);
- Окончательный текст доклада миссии, посетившей Чили в апреле 1974 года для изучения правовой системы и защиты прав человека. В состав миссии входили: д-р Курт Мадленер (Федеративная Республика Германии), проф. Коуви Оливер (Соединенные Штаты) и г-н Найел Макдермот, генеральный секретарь МКЮ. Члены миссии подготовили доклад на 44 страницах, который был опубликован на английском и испанском языках в сентябре 1974 года, а также пресс-релиз, опубликованный тоже в сентябре;
- Пресс-релиз от 24 октября 1974 года, озаглавленный "Видимость и действительность", в котором освещаются различные аспекты истинного положения в Чили (три страницы на английском и испанском языках);
- Пресс-релиз от 5 декабря 1974 года, озаглавленный "Контроль военных над образованием в Чили" (три страницы на английском и испанском языках);
- Письма от 29 октября 1974 года и 11 ноября 1974 года, которыми обменялись, соответственно, Постоянный представитель Чили при Организации Объединенных Наций и генеральный секретарь МКЮ. Эти письма были опубликованы и распространены в качестве части документа (E/CN.4/1174/Add.1, приложение III);
- "Дополнение к окончательному тексту доклада миссии в Чили" от 29 января 1975 года, в котором речь идет о различных аспектах, связанных с "осадным" и "военным положением", с положением коллегии адвокатов и контролем военных над образованием (16 страниц на английском и испанском языках);
- Доклад, представленный 17 февраля 1975 года на рассмотрение тридцать первой сессии Комиссии по правам человека и озаглавленный "Изучение вопроса о сообщаемых нарушениях прав человека в Чили с уделением особого внимания пыткам и другим жестоким, бесчеловечным и унижающим видам обращения", пункт 7 предварительной повестки дня (27 страниц на английском и испанском языках);

- Заявление, сделанное на третьей сессии Международной комиссии по расследованию преступлений военной хунты в Чили, состоявшейся в Мехико в феврале 1975 года. Заявление д-ра Алехандро Артусио, юрисконсульта МКЮ, было опубликовано в книге "Denuncia y Testimonio", которая была издана на испанском языке вышеупомянутой Комиссией. В данной книге дается анализ ситуации, сложившейся в отношении прав человека, основанный на доказательствах, проверенных МКЮ;
- Доклад о посещении Чили, подготовленный д-ром Альфонсо Рейесом Эчанидо (Колумбия) в апреле 1975 года. Он присутствовал в качестве наблюдателя от МКЮ на судебном заседании № 84/74 по делу бывших членов МИР, рассматривавшемуся военным трибуналом военно-воздушных сил;
- Пресс-релиз от февраля 1976 года, содержащий комментарии в отношении Верховного декрета № 187, принятого правительством Чили 28 января 1976 года;
- Дополнение к докладу миссии в Чили, озаглавленное "Аресты, заключение и свобода информации в Чили" и опубликованное в сентябре 1976 года (32 страницы на английском языке). Пресс-релиз был выпущен тогда же.

В. Свидетельства и мнения, высказанные перед Специальной рабочей группой и Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека:

- Заявления, сделанные Найелом Макдермотом в ноябре 1974 года на двух заседаниях Подкомитета по правам человека в Чили конгресса Соединенных Штатов Америки, в которых он особое внимание уделил проблемам детей и молодежи;
- Заявление, сделанное в феврале 1975 года д-ром Алехандро Артусио перед Комиссией по правам человека, в котором в основном освещался вопрос о положении детей и несовершеннолетних членов семей, поддерживавших Unidad Popular;
- Заявление, сделанное Найелом Макдермотом перед Специальной рабочей группой 14 января 1976 года, относительно случаев заключения ряда чилийских юристов без проведения судебного расследования и без предъявления доказательств;
- Заявление о положении прессы и о праве на проведение собраний, сделанное 14 января 1976 года д-ром Алехандро Артусио перед Специальной рабочей группой;
- Заявление, сделанное Найелом Макдермотом в феврале 1976 года перед Комиссией по правам человека, в котором содержались комментарии относительно Верховного декрета № 187, изданного правительством Чили за несколько дней до открытия сессии Комиссии.

С. Статьи, подготовленные и опубликованные в его периодическом издании The Review, относящиеся к чилийскому законодательству и положению с правами человека:

№ 11 за декабрь 1973 года, стр. 12;

№ 12 за июнь 1974 года, стр. 5;

№ 13 за декабрь 1974 года, стр. 46;

№ 14 за июнь 1975 года, стр. 5;

№ 15 за декабрь 1975 года, стр. 1;

№ 16 за июнь 1976 года, стр. 35-46;

№ 17 за декабрь 1976 года, стр. 13.

D. Устные и письменные сообщения, опубликованные различными средствами массовой информации Европы, касающиеся ряда аспектов положения прав человека в Чили.

E. Многочисленные заявления, посланные в форме писем и телеграмм правительству Чили, в которых поднимаются вопросы в отношении дел отдельных лиц, находившихся в заключении по политическим мотивам и права человека которых, по всей видимости, были нарушены.

F. Документы, направленные в Отдел прав человека Организации Объединенных Наций. МКЧО постоянно сотрудничает со Специальной рабочей группой начиная со времени ее создания и передает экспертам Отдела документы и информацию, полученные непосредственно из Чили, предварительно проверив правдивость информации и надежность источников ее получения. МКЧО также представляла различные аналитические материалы, свидетельства, обвинения, правовые тексты, выдержки из чилийской прессы и т.д. ^{b/}.

^{b/} В ответе, полученном от МКЧО, содержится перечень представленных материалов.